

# THEATRE EN FLAMMES

# PILOUM



## PRESS RELEASE

**CREATEF - THÉÂTRE EN FLAMMES**

Hôtel de la Coopération

55 rue Saint Cléophas - 34070 MONTPELLIER (France)

06 11 89 92 82

[contact@theatre-en-flammes.com](mailto:contact@theatre-en-flammes.com)

[www.theatre-en-flammes.com](http://www.theatre-en-flammes.com)



# A CREATION FOR BABIES

## INTENTIONS

This project was born from Danièle Temstet's will to go further and deeper inside research concerning live performance especially dedicated to early childhood.

After *Coussin-Couça* and *Ô Mama Ô*, the purpose consists in creating a **new show really adapted to babies** and planned to be played as well in the intimacy of their usual environment as in theater rooms.

This new and soft experience is expected to develop the baby's sensory attention when put on the outside of his family context. An occasion to **meet and discover live performance** which incites parents to put a different look on their child, and may extract this child from his daily references.

In order to immerse the babies in an emotionnal, fun and stimulating bath, Danièle Temstet and Georges Nounou have created a specially adapted musical and scenographic language which allows them to establish links between words, music, colours and light.

## THEME

### PLOÛM

The only bird in the world which has got fins...  
or the initiatic journey of a baby penguin looking for himself...

This new creation approaches the theme of the life to its beginning.

At first with birth, seen from the inside by a new born baby, then with his permanent need to be watched by the others (and especially his mother) to help him to grow.

## CREDITS

Conception, direction and interpretation : **Danièle TEMSTET**

Lyrics, music, lights creation and interpretation : **Georges NOUNOU**

Scenery : **Nicolas GAL**

Video realisation : **Cédric de WAVRECHIN**

Costumes : **Ghislain WILCZENTY**

Metal constructions : **Philippe DOUBLEMART**

Technical advice : **Philippe NATARIANNI**





# PLOUM

## STORYBOARD

Ploum is a baby penguin, waiting quiet in the warmth of his egg.

But time happens where he has to leave this egg to get birth. He soon discovers the world, but the soft and musicsounding voice which used to cuddle him has vanished : he is quite alone, wondering who he is and where he comes from. The only thing he knows and repeats to himself is : "I've got a mom."

Consequently, Ploum decides to move in order to look for his mom. Walking that way, he meets several animals, each one of them symbolising a new kind of natural environment : the polar Bear for the Ice, the Walrus for the sea, the Albatros for the air... and the Human being for the Earth's fire.

Each time he meets someone, he thinks he has found who he is : he just swims like a fish, his body seems to be covered with feathers, his belly is all white (the same as a polar bear), he uses to stand up like humans do, but no, definitively not !

Really lost and disappointed to have no relative, Ploum continues on his way that leads him back to his starting point.

Ploum, unknowingly, has followed the polar circle... and stands now back in front of his egg !

There, he sees a bird which really looks like him.

His mom, of course.

She had only left awhile, searching around for his first meal.



## MUSIC

As usual in any creation by the Theatre en Flammes, music is essential.

The compositions are original, written by Georges Nounou and totally played live.

There are different types of interventions : songs, sound effects, atmospheric or rythmic accompaniment.

Music completes the different kinds of language used in *Ploum* : nursery rhymes, onomatopoeias, fingerplays or videoprojection.

The instrumentation is essentially based on a soft keyboard, sounding like a pipe organ, but also on percussions and flute.

A engaging sound universe, both soft and rythmic, conceived to provide a first musical emotion.



## SCENOGRAPHIC CONCEPT

The scenographic project of this show presents all style characteristics included in Danièle Temstet and Georges Nounou's works in their research on live performance adapted to early childhood.

According to the principle of breaking the barrier between actors and spectators in the context of a baby-show, Ploùm's scenographic creation will consist in a **stylised igloo inside of which sits a giant egg, central piece of the dramatization, light source and projection screen all in one.**

Built in PVC tubes and covered with a large piece of translucent white tissue, the igloo will appear in fact as its own silhouette. The tubes will cross as **meridians and parallels of a terrestrial globe, and the last parallel will represent the arctic polar circle, put on there as the red thread of the story.** This blue-white scenery will be cut by bright and primary color objects, as some kind of accidents in a quiet uniform color space.

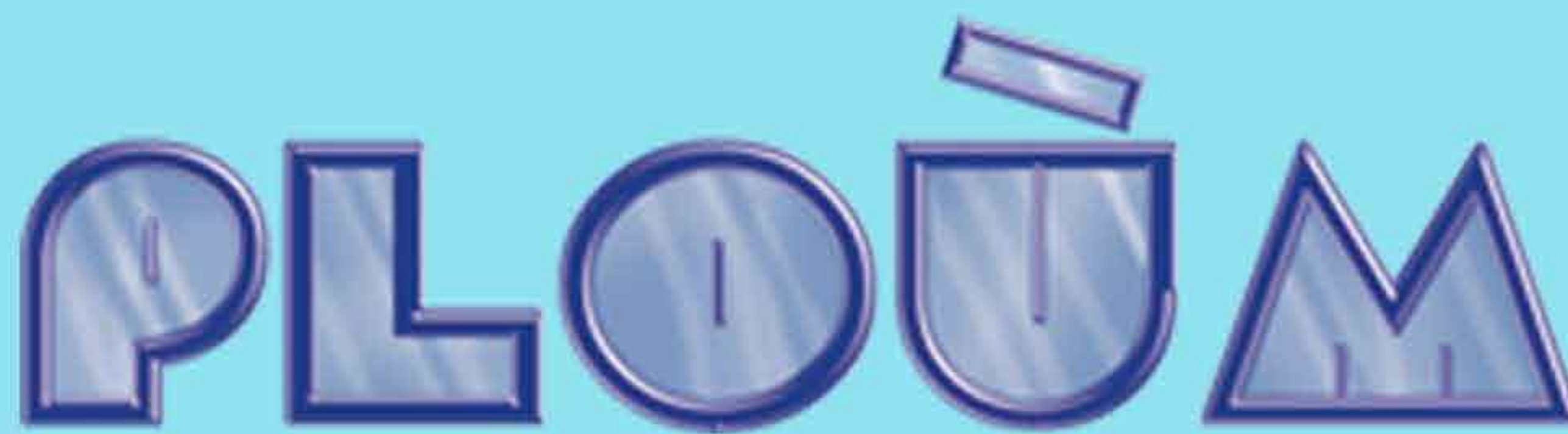
The children will be installed with the actors in the igloo to take part (with Ploùm) to an adventure all in softness and sensory emotions.



© Catie Chapelier

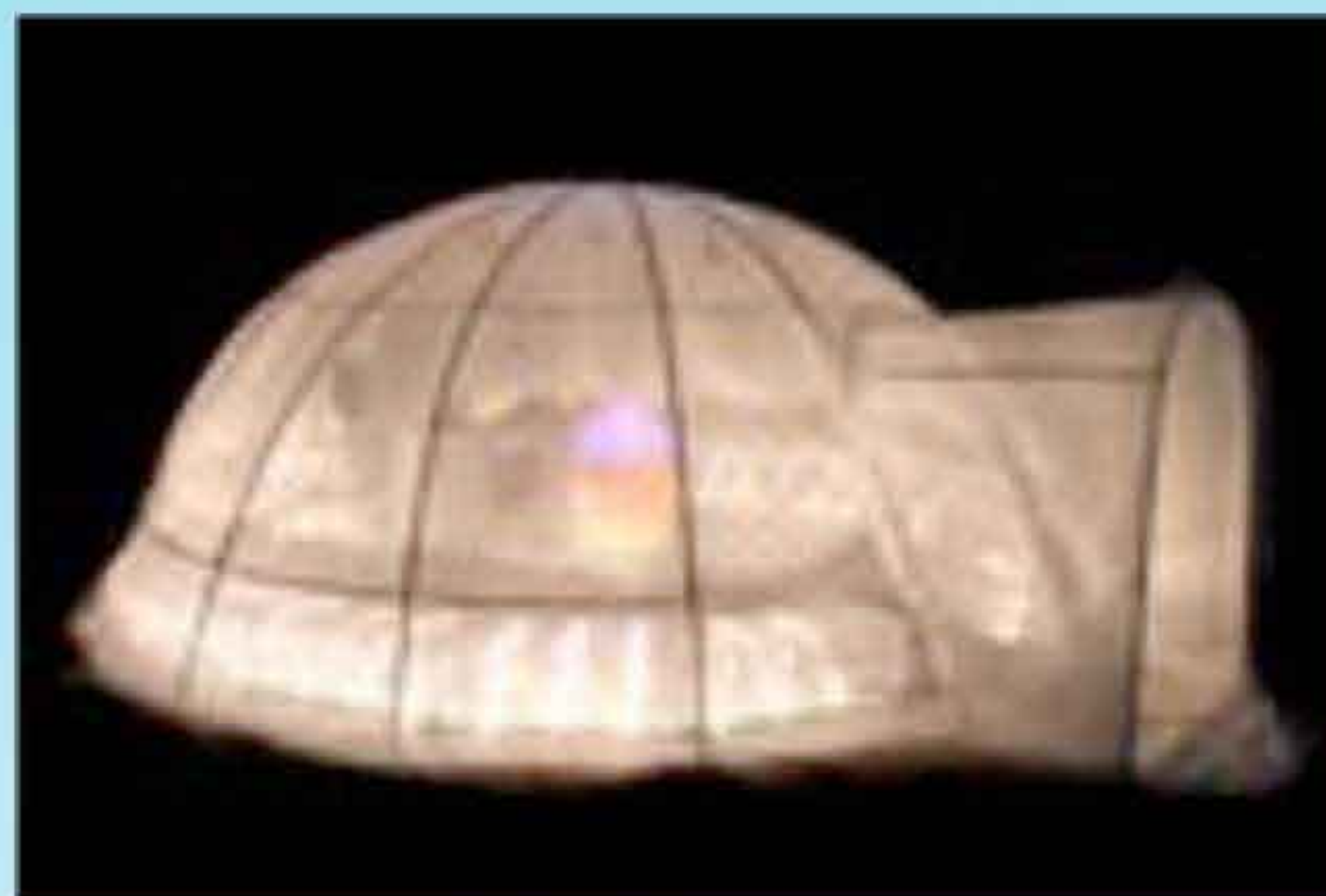


# TECHNICAL SPECIFICATIONS



**Management :** + 33 (0)6 11 89 92 82

**Information :** + 33 (0)6 89 54 62 71



**RUNNING TIME :** 30 mn  
(+ time for welcoming children)

**AGE :** for kids from 6 mths to 5 yrs

**PERFORMANCE AREA :** 10 meters long X 10 meters wide (if smaller area, please contact us)

**IGLOO :** 6,50 meters in diameter

**MAXIMUM CAPACITY :** up to 50 people (children and adults) inside the igloo

**MINIMUM CEILING HEIGHT :** 2,50 meters

**SCENERY HEIGHT :** 2,30 meters

**UNLOADING :** the organizer must provide the staff to ensure loading and unloading scenery

**SETTING UP :** 4 hours on a clear and clean area

**DISMANTING :** 2 hours

**ELECTRICITY :** 2 distinct 230V plugs

**LIGHTING :** no special need

## COMPLETE DARKNESS REQUIRED

This show can be played every 60 mn depending on number of children (up to 5 performances a day)

**ACCOMODATION :** for 2 people

**MEALS :** for 2 people





# WHO ARE WE ?

Two founding members :

**DANIÈLE TEMSTET** (director / actress / singer)

**GEORGES NOUNOU** (author / composer / interpreter)

About twenty musiciens, comedians, dancers and technicians

**TOTEM MUSIC**, a record label

**CREATEF**, a management and multidisciplinary creation company, supporting Théâtre En Flammes and Totem Music

We are an independant and alternative company

Our project is fundamentally based on creation

Our workplace is a laboratory opened to neighbouring companies

# WHAT HAVE WE DONE ?

**20 creations** since our beginning. Creations for adults, all ages, young and very young children, innaccessible audience

**22 album recordings** based on our different stage performances, music shows, and creations for children

**The Isabelle François Hall** renamed TEF, 42 rue Adam de Craponne in Montpellier, our creation and research center. We have built those walls by ourselves, and realised the inside equipment

**Many actions in the schools** (nursery, primary and secondary schools) based on musical theatre forms

**Performances in the hospitals** for children in the CHU of Nîmes and Montpellier as part of the «Culture à L'hôpital» mission, with the help of the Culture Ministry.

A 30 mn movie, « **En partance** », relating our hospital experiences

**Several creative partnerships** with local and regional companies invited for art residence in the Isabelle François Hall

**Many representations to support actions of solidarity and citizenship**

**Thousands of theatre and music performances** all across France and through the world (South Korea, Tunisia, Marocco, Israel, Germany, Spain, Italy, Belgium, Luxemburg, China...) **for almost one million spectators...**





# PARTNERSHIPS

## CO-PRODUCTION

This show has been created in partnership with the festival **Au Bonheur des Mômes** (Le Grand-Bornand / France). 20 representations have been programmed between 24 and 28 August 2009.

After the successfull *Ô Mama Ô* representations at the festival **Au Bonheur des Mômes** (2007), the artistic direction of Le Grand-Bornand decided to co-produce the brand new creation of the Théâtre en Flammes, **Ploùm**, "a baby show in an igloo" (2009).

October 2009

The Theatre **La Vista** in Montpellier opens its door (as usual) to the new creation of the Théâtre en Flammes.

This creation has been supported by the **Conseil Général de l'Hérault**, the **Culture Ministry** and the **City of Montpellier**.



## OUR PARTNERS

Festival Light and Shadow, Shanghai - Chine, Festival Montbéliard, Festival Au Bonheur des Mômes, Festikids La Roque d'Anthéron (13), Festival Avignon OFF, Le Festival International Neapolis de Théâtre pour Enfants de Nabeul (Tunisie), le Conseil Général Saône et Loire, Festival Tio Loupiot/Droit de Cité (62), Enfantaisies (62), Singe Blanc et Compagnies (57), Mon Mouton est un Lion (67), Mibile Homme Théâtre (30), L'Estaminet (78), la ville de Castres (81), Compagnie des Champs (63), 1, 2, 3 Soleil (30), A Conte Découvert (30), Direction Départementale du Livre et de la Lecture (34), CC Alban Minville (31), Festival Les P'tites Canailles (30), Festival P'tits mots P'tits mômes (38), Festival La Marelle (57), Festival Drôle de Noël (13), Centre culturel Saint-Martin-de-Crau (13), service culturel Bagnols sur Cèze (30), Festival Scène d'enfance (11), service culturel Grande-Synthe (59), Espace Georges Brassens Saint-Martin-de-Boulogne (62), service culturel Gravelines (59), Festival Cours Z'y vite (10), centre culturel Roques/Garonnes (31), centre culturel Juvisy/Orge (91), Festival Passerelle Saint-Avoid (57)...





# THEATRE EN FLAMMES : HISTORY

- 2019 Album release : **BRASSENS L'IRLANDAIS 3... TOUT FEU - TOUT LIVE !**  
Album release : **DANIÈLE T** chante **KA-YOU**
- 2018 **KA-YOU # the concert ! (5 musicians on stage)**
- 2017 **KA-YOU** A serenade for a stubborn kid and his mom (in duet)
- 2015 Album release : **RÉMINISCENCES** (Georges Nounou)
- 2014 Album releases : **TRAVERSER** (Georges Nounou) / **TEMPO !** (Danièle T) / **ROCKSTORE LIVE** CD/DVD box set (Georges Nounou)
- 2012 **TEMPO !** ("Envolée mambo temporelle" aboard a cocoon cloud !)
- 2011 Album release **AMOR** (Georges Nounou)
- 2010 Album release : **PLOÛM** (Danièle T) / **BRASSENS L'IRLANDAIS 2** / **LE QUARTIER DES BÉBÉS #1** (prime childhood event)
- 2009 **PLOÛM** (a polar fantasy for babies) / Album release : **DEMI - SOMMEIL** (Georges Nounou)
- 2007 Album releases : **NOUVELLES DU FRONT** (Georges Nounou) / **Ô MAMA Ô** (Danièle T)
- 2006 **UNE LABORIEUSE ENTREPRISE** (Hanokh Levin) / **LE CHAMP AUX ETOILES** (six songs for the Memory and for rebirth)
- 2005 **Ô MAMA Ô** (An aquamusical show for babies)
- 2004 **G. COMME BACH** (Fugue for two characters, a white piano and a gray suit)
- 2003 Opening of the ISABELLE FRANÇOIS HALL : a laboratory-factory dedicated to multidisciplinary live performing arts.
- 2002 **L'OISEAU DJEMBÉ** (Co-production Théâtre en Flammes - Company Minibus)
- 2001 **L'ART À L'HÔPITAL** (performances in the hospitals) / **JACOB ET LA LUNE** (a musical and dreamlike show)
- 2000 **COUSSIN - COUÇA** (Nursery rhymes and music - for babies) / **G. COMME DYLAN** (a video musico drama show)
- 1998 **LA VALISE DE JACOB** (Jewish traditionnal tales)
- 1996 **SIDI ALI... VOLE !** (Oriental tales)
- 1994 **LE CALUMET ALLUMÉ** (Native american legends)
- 1988 **1, 2, 3... CONTEZ !** (Tales in music)
- 1987 **SIGNAL ROCK** (Rock comedy)
- 1986 **BLUES À LA CAISSE** (Music pocket comedy)
- 1985 **MALÉ : OPERA ROCK**
- 1984 **CRAC'CONTE** (Tales in music)
- 1983 **LES FUSILS DE LA MÈRE CARRAR** (Bertold Brecht)
- 1982 **LE ROCK DES CHOSES** (Poems from Boris Vian / Francis Ponge)



# IN THE PRESS

**"... For the youngest ones, Ploùm and his quest of identity, a delirious show which has delighted the spectators..."**  
( Le Dauphiné Libéré )

**"... Epic inside a cosy igloo, the babies, cuddled by this gentle voyage, still have their eyes wide open and the songs still linger in the ears of their mothers..."**  
( La Marseillaise )

**"... A magic and mysterious show which has transported the children and their parents in an unreal and intriguing world..."**  
( Le Journal de Saône et Loire )

**"... There's a real challenge in maintaining the attention of a bunch of turbulent kids, whiny for some at their arrival into the theatre. However, it's a miracle : mouths get round, eyes are wide open, the children seem fascinated and won't drop out untill the end of the show. So, offer them that pleasure and you will enjoy their wonder !..."**  
(La Provence)